ŻEBBUĠ

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEBBUĠ

RAPPORT ANNWALI AMMINISTRATTIV 2014

WERREJ

REVIŻJONI TAX-XOGĦLIJIET	**1-3**
IL-KUNSILL	**4-5**
VARJAZZJONIJIET FID-DĦUL U L-INFIQ	**6-8**
DIKJARAZZJONI RIKONĊILJATORJA BANKARJA	**9**
IR-RAPPORT TAL-UDITURI U D-DIKJARAZZJONIJIET FINANZJARJI	**10**

Ippreparat minn Diane Tagliaferro

1.0 Reviżjoni tax-Xogħlijiet

Ser inkunu qed nagħtu ħarsa lejn ix-xogħol u l-progress li għamel il-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ u l-Kumitat Amministrattiv għal Marsalforn matul l-aħħar sena ta' ħidma. Dan ir-Rapport Amministrattiv hu għas-sena 2014. Matul l-2014, saret l-elezzjoni għall-ħatra tat-tieni Kumitat Amministrattiv għal Marsalforn.

OFFERTI GĦAL XOGĦLIJIET, MATERJAL U SERVIZZI

Matul is-sena 2014, saru dawn is-sejħiet għall-offerti:-

- Servizzi ta' *Contracts Manager*.
- Kostruzzjoni ta' bankini fi Triq id-Duluri u Triq il-Munġbell, Marsalforn.
- Xogħlijiet ta' traqqiegħ bil-*hot* u *cold asphalt*.
- Kisi mill-ġdid ta' parti minn Triq Ta' Ħabel it-Twil bil-konkos.
- Servizzi ta' Perit.
- Provvista u installazzjoni ta' dwal dekorattivi fi Triq Santa Marija u Triq ix-Xwejni.

IL-ĦIDMA TAL-KUNSILL

Bħal kull Kunsill Lokali ieħor f' Malta u f' Għawdex, il-Kunsill taż-Żebbuġ huwa responsabbli minn diversi funzjonijiet obbligatorja u dawn huma fost l-oħrajn:-

- Il-ġbir tal-iskart domestiku bieb bieb.
- Servizz ta' *bulk refuse collection*.
- Servizz ta' *skips on wheels* f' Marsalforn.
- Ħames *bring-in sites* għas-separazzjoni tal-iskart, wieħed fiż-Żebbuġ u erbgħa f' Marsalforn.
- It-tindif u ż-żamma fi stat tajjeb tat-toroq, il-latrini pubbliċi, il-ġonna u l-postijiet ta' rikreazzjoni, is-sinjali u l-marki tat-traffiku.
- It-tiswija tal-lampi tat-toroq imwaħħla mal-bini.

ĦIDMA SOĊJALI

Ser insemmu wħud mill-attivitajiet li ġew organizzata fil-qasam soċjali:-

- Ipparteċipajna fil-festi Pawlini li saru fil-komunita` ta' Marsalforn.
- Attivita` tal-Karnival fiż-Żebbuġ.
- Xtrajna aktar kotba għall-librerija, għażla ta' kotba għat-tfal u anke għall-adulti.

- Fakkarna Jum Iż-Żebbuġ, it-28 ta' April. Sar it-tberik tal-*pets*, bil-koperazzjoni tal-Kumitat Żebbuġ Rovers għamilna attivita' sportiva għat-tfal kollha tal-lokal fejn il-konkorrenza kienet waħda tajba ħafna, quddiesa fil-Knisja Arċipretali taż-Żebbuġ u l-qofol ċerimonja ta' tifkira bis-sehem tal-Banda Sta Marija u l-korijiet tal-parroċċa. Din is-sena, il-premju Ġieh iż-Żebbuġ ingħata lill-Għaqda tal-Armar Żebbuġ.
- Diversi ħarġiet f' Malta u f' Għawdex għan-nies tal-lokalita`.
- Qed nipparteċipaw fil-proġett Kunsilli Lokali taż-Żgħażagħ 2014-2015 permezz ta' grupp ta' żgħażagħ mill-lokalita` tagħna. Komplejna ntejbu l-faċilitajiet fil-Youth Spot.
- Servizz ta' tilqim tal-labra tal-influwenza.
- Kompetizzjoni tal-presepji.
- Fl-okkażjoni tal-festi tal-Milied, festin għat-tfal tal-lokalita`.
- Lezzjonijiet taż-żfin għat-tfal tal-lokalita`.
- Kors fuq il-bini ta' presepji.
- Ittelgħet ċerimonja kommemorattiva f' għeluq il-mitt sena mill-qtil tal-kuntistabbli Santu Cassar.
- Organizzajna *fitness classes* fl-Iskola.
- Ħarġiet għat-tfal fuq it-*train*.
- *Streaming* tal-laqgħat *on line*.
- Is-Sindku flimkien ma' delegazzjoni mill-Kumitat Reġjonali għal Għawdex għamlu żjara fir-Reġjun ta' Emiglia Romagna fl-Italja biex ikunu stabbilita relazzjonijiet eqreb bejn iż-żewġ Reġjuni.

PROĠETTI U XOGĦLIJIET OĦRA

- Għamilna pavimentar ġdid u bdilna r-*railings* u s-sistema tad-dawl fil-Bajja tal-Qbajjar.
- Inbeda l-proġett ta' *upgrade* tal-*promenade* tal-Qbajjar, proġett konġunt mal-Ministeru għal Għawdex.
- Inbeda l-proġett ta' kisi bil-konkos ta' Triq Ta' Ħabel it-Twil.
- Bankini ġodda bil-madum tal-*porfido* fi Triq id-Duluri. Dan il-proġett kien ko-finanzjat mill-Urban Improvement Funds tal-MEPA.
- Għamilna diversi bankini oħra fuq talbiet li kellna minn xi residenti.
- Tlesta l-proġett ta' tisbiħ tal-*belvedere* ta' Triq Mons De Piro.
- Saret rampa mal-knisja ta' San Pawl.
- Għamilna *railings* ġodda fi Triq l-Oniċi u Triq Għajn Mhelhel.

- Waħħalna sett ġdid ta' fanali fi Sqaq Anton Mallia.
- Inħarġu l-permessi tal-MEPA għall-iżvilupp ta' *playing area* fi Pjazza Santa Marija tal-Virtut, latrina pubblika fix-Xwejni u ċentru ċiviku ġewwa Marsalforn.
- Bdilna għadd ta' tabelli tat-traffiku u ta' informazzjoni.
- Bdilna diversi imirja tat-traffiku miksura u waħħalna oħrajn ġodda.
- Waħħalna numru ta' *litterbins* ġodda f' Marsalforn.
- Fuq talbiet ta' residenti, waħħalna numru ta' bozoz ġodda.
- Kull fejn kien hemm bżonn, naddafna u rranġajna l-gradi tal-ilma.
- Ksejna bil-konkos parti minn Triq Dahlet tal-Merżuq u Triq Ta' Tutiet.
- Ipprovdejna l-materjal li kien hemm bżonn biex saru x-xogħlijiet ta' manutenzjoni fil-bajjiet mill-ħaddiema tal-Beach Cleaning Section.
- Ipprovdejna l-materjal biex saru *railings* u turġien ġodda għal Marsalforn.

Dawn ix-xogħlijiet huma biss uhud mix-xogħlijiet li l-Kunsill Lokali taż-Żebbuġ flimkien mal-Kumitat Amministrattiv għal Marsalforn kienu impenjati jaħdmu fuqhom matul din l-aħħar sena ta' ħidma. Nemmnu li dawn ix-xogħlijiet u oħrajn għenu biex kompla jitjieb l-ambjent kemm fiż-Żebbuġ kif ukoll f' Marsalforn.

Nicky Saliba
Sindku

Diane Tagliaferro
Segretarja Eżekuttiva

ATTENDENZA FIL-LAQGĦAT

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEBBUĠ

Numru ta' Laqgħat - 15

	Preżenti	Skużat	Assenti
Sindku			
Is-Sur Nicky Saliba	15		
Deputat Sindku			
Is-Sur Mario Cassar	10	3	2
Kunsillieri			
Is-Sur Joseph Camilleri	14	1	
Is-Sur Victor Refalo	15		
Is-Sinjura Marija Saliba	12	2	1
Segretarja Eżekuttiva			
Is-Sinjura Diane Tagliaferro	15		

ATTENDENZA FIL-LAQGĦAT

KUMITAT AMMINISTRATTIV GĦAL MARSALFORN

Minn Jannar sa Ġunju 2014
Numru ta' Laqgħat - 6

	Preżenti	Skużat	Assenti
Chairperson			
Is-Sinjura Marija Saliba	6		
Il-Viċi Chairperson			
Is-Sur Emanuel Debono	2	4	
Membri			
Is-Sur Victor Refalo	5		1
Is-Sur George Sacco	3		3
Is-Sur Joseph Zammit	6		
Ex-Officio			
Is-Sur Nicky Saliba	6		
Segretarja Eżekuttiva			
Is-Sinjura Diane Tagliaferro	6		

Minn Lulju sa Diċembru 2014
Numru ta' Laqgħat - 5

	Preżenti	Skużat	Assenti
Chairperson			
Is-Sinjura Marija Saliba	5		
Il-Viċi Chairperson			
Is-Sur Frank Fenech	4		1
Membri			
Is-Sur Martin Cefai	4		1
Is-Sinjura Sandra Grech	4		1
Is-Sur Joseph Zammit (irriżenja fil-15 ta' Diċembru 2014)	4		
Ex-Officio			
Is-Sur Nicky Saliba	5		
Segretarja Eżekuttiva			
Is-Sinjura Diane Tagliaferro	5		

3.1 L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet Konsolidati tad-Dħul u l-Infiq

	a	b	c	a-b/b-a	a-c/c-a
DESKRIZZJONI	2014 ATTWALI €	2014 BUDGET €	2013 ATTWALI €	2014 BUDGET VAR €	2014 ATTWALI VAR €
Dħul					
Tal-Gvern	454,409.77	414,246.00	533,429.34	40,163.77	(79,019.57)
Bye-laws	8,793.56	294,601.00	5,366.36	(285,807.44)	3,427.20
Investiment	1,859.74	2,500.00	2,736.98	(640.26)	(877.24)
TOTAL	**465,063.07**	**711,347.00**	**541,532.68**	**(246,283.93)**	**(76,469.61)**
Infieq					
Salarji u Pagi	72,110.96	73,068.20	70,191.82	957.24	(1,919.14)
Manutenzjoni u Xogħlijiet oħra	318,924.76	301,779.00	289,024.10	(17,145.76)	(29,900.66)
Infieq Kapitali	148,380.84	336,443.00	304,879.30	188,062.16	156,498.46
TOTAL	**539,416.56**	**711,290.20**	**664,095.22**	**171,873.64**	**124,678.66**
Bilanċ	**(74,353.49)**	**56.80**	**(122,562.54)**	**(418,157.57)**	**(201,148.27)**

3.2 L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet fid-Dħul fid-Dettall

DESKRIZZJONI	a 2014 ATTWALI €	b 2014 STIMA €	c 2013 ATTWALI €	a-b 2014 BUDGET VAR €	a-c 2014 ATTWALI VAR €
Dħul					
Tal-Gvern					
Annwali	405,344.00	405,346.00	405,763.93	(2.00)	(419.93)
Supplimentari			2,886.73		(2,886.73)
Bżonnijiet Speċjali		8,900.00	499.04	(8,900.00)	(499.04)
Entitajiet Pubbliċi/Governattivi	42,360.58		116,779.64	42,360.58	(74,419.06)
Oħrajn	6,705.19		7,500.00	6,705.19	(794.81)
	454,409.77	**414,246.00**	**533,429.34**	**40,163.77**	**(79,019.57)**
Bye-Laws					
Servizzi Komunitarji			120.00		(120.00)
Kontravvenzjonijiet ta' bye-laws	906.29		543.90	906.29	362.39
Kontribuzzjonijiet u donazzjonijiet		289,701.00	100.00	(289,701.00)	(100.00)
Ġenerali	7,887.27	4,900.00	4,602.46	2,987.27	3,284.81
	8,793.56	**294,601.00**	**5,366.36**	**(285,807.44)**	**3,427.20**
Investiment					
Interess Bankarju	1,859.74	2,500.00	2,736.98	(640.26)	(877.24)
Sigurtajiet tal-Gvern					
	1,859.74	**2,500.00**	**2,736.98**	**(640.26)**	**(877.24)**
TOTAL	**465,063.07**	**711,347.00**	**541,532.68**	**(246,283.93)**	**(76,469.61)**

3.2 L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet fl-Infiq fid-Dettall

	a	b	c	b-a	c-a
DESKRIZZJONI	2014 ATTWALI €	2014 STIMA €	2013 ATTWALI €	2014 BUDGET VAR €	2014 ATTWALI VAR €
Infçq					
Salarji u Pagi					
Onorarja tas-Sindku	6,868.20	6,868.20	6,605.76		(262.44)
Salarji u pagi ta' l-impjegati	48,760.14	49,717.00	50,934.88	956.86	2,174.74
Bonus	4,442.46	4,442.36	675.50	(0.10)	(3,766.96)
Dħul Supplimentari	605.64	605.64	605.64		
Kontribuzzjonijet ta' Sigurta` Soċjali	3,923.92	3,924.00	3,859.44	0.08	(64.48)
'Allowances'	7,510.60	7,511.00	7,510.60	0.40	
'Overtime'					
	72,110.96	**73,068.20**	**70,191.82**	**957.24**	**(1,919.14)**
Manutenzjoni u Xogħlijiet oħra					
Dawl, ilma, telefon,etc.	5,017.22	6,476.00	7,370.94	1,458.78	2,353.72
Xiri ta' Materjal (Materials & Supplies)	303.54	600.00	573.12	296.46	269.58
Tiswijiet u manutenzjoni	58,107.44	70,000.00	103,477.88	11,892.56	45,370.44
Kera	6,324.19	4,983.00	3,661.87	(1,341.19)	(2,662.32)
Sħubija f'Assoċjazzjonijiet Int.	824.00	1,200.00	1,062.25	376.00	238.25
Spejjeż tal-Ufficċju	4,816.84	6,000.00	5,532.36	1,183.16	715.52
Trasport	1,930.82	2,400.00	2,374.95	469.18	444.13
Vjaġġar/safar	741.00	3,500.00	655.00	2,759.00	(86.00)
Informazzjoni għall-Pubbliku	6,914.02	3,400.00	2,524.36	(3,514.02)	(4,389.66)
Servizzi b' Kuntratt	188,347.48	154,820.00	121,181.20	(33,527.48)	(67,166.28)
Servizzi Professjonali	8,815.81	12,000.00	13,801.23	3,184.19	4,985.42
Training		400.00		400.00	
Ospitalita u servizzi lill-Komunita`	35,999.64	35,000.00	25,767.12	(999.64)	(10,232.52)
Spejjeż Inċidentali	782.76	1,000.00	1,041.82	217.24	259.06
	318,924.76	**301,779.00**	**289,024.10**	**(17,145.76)**	**(29,900.66)**
Infieq Kapitali					
Xiri ta' proprjeta`					
Bini	10,319.60			(10,319.60)	(10,319.60)
Titjib	127,049.01	2,242.00	197,873.48	(124,807.01)	70,824.47
Makkinarju u Apparat	3,134.88		3,492.04	(3,134.88)	357.16
Proġetti Speċjali	7,877.35	334,201.00	103513.78	326,323.65	95,636.43
	148,380.84	**336,443.00**	**304,879.30**	**188,062.16**	**156,498.46**
TOTAL	**539,416.56**	**711,290.20**	**664,095.22**	**171,873.64**	**124,678.66**

4.0 Dikjarazzjoni Rikonċiljatorja Bankarja

Kont Bank of Valletta EAccount 40021326464

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	156,322.74
Għodd id-depożiti li saru sal-31 ta' Diċembru 2014 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	309.00
Naqqas il-*withdrawals* li saru li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	0
Bilanċ Nett tal-Bank	**156,631.74**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-31 ta' Diċembru 2014	156,631.74
Għodd l-interess li tħallas sal-31 ta' Diċembru 2014	0
Naqqas ic-*charges* imħallsa sal-31 ta' Diċembru 2014	0
Bilanċ Nett tal-Bank	**156,631.74**

Kont Bank of Valletta Kurrenti 40021326529

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	0.98
Għodd id-depożiti li saru sal-31 ta' Diċembru 2014 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	0
Naqqas il-*withdrawals* li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	(2,012.00)
Bilanċ Nett tal-Bank	**(2,011.02)**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-31 ta' Diċembru 2014	(2,011.02)
Għodd l-interess li tħallas sal-31 ta' Diċembru 2014	0
Naqqas ic-*charges* imħallsa sal-31 ta' Diċembru 2014	0
Bilanċ Nett tal-Bank	**(2,011.02)**